

POESIA IN DIALETTO ROMAGNOLO

DIALOGO

Gasperone portò la manna al padrone il 1. Luglio e disse:

G. Sor padron a ho port la mana
iè del spighi longh un spana
st'an i scapa i maccaroun
e pu i sarà anch e furmantoun!

P. Con un'acqua di stagione
avrem tutto Gasperone
così almeno non verranno
i disturbi di quest'anno.

G. Zert, la zenta quand i magna
le sigur padron chin ragna,
ma la fem sla dis davvero
le una trista consigliera,
quand set pasa e più d'budel
mun om lii rugg com un cignel
e prim bizzoch se fuss un sent
e mocla più d'un protestent
e per potè rampì la penza
le bon d'fe qualca manchenza.

P. Adesso qui non hai sbagliato
nei subbugli del passato
osservando attentamente
mi sorprese certa gente...

G. Vedle donch sa ho rason!
al vu paura lu padroun?...

P. Niente affatto caro mio
non c'entravo mica io?!...

G. Al so che lu a n'eva che fe
ma però sel vo consè
quand la senti ch'iurle chi lagn
la ciaped un po' d'scudagn!!!

P. Ma finiscila buffone?
non sono già tanto minchione!
piuttosto dimmi pagherai
tutto il debito che hai
alla cassa di Morciano
se riscuoti molto grano?

G. Houi!... la cambiela a la ho fata
a pagarò la prima rata...

P. E la seconda quest'inverno
chi la paga il Padre Eterno?

G. Sa arscodem anchè de vein
a mitrò a perta i mi quattrein
a tornarò a paghè i lassù...
quando no e pagarà Lu.

P. Così parla un disgraziato
un omaccio sciagurato!...

G. Ma me padron de sciagured?
Lu le treist e interessed!...
cla tent garnel in magazein
e manda in zir i contadein
acciò ben chii i sganasa
a fe di debit ma la casa
per compres e formantoun!
ei perle mo del bel azion
a vend e sù tutt in partida
e i puraz lasa chi strida?
in ogni mod la da pansè
che i contadein i vo campè...
o da rugle o da rugloun
la da vni da la pussioun.

P. Non ragioni bene mai
ma tutto il torto qui non l'hai;
ammettiamo il padronale
in questo punto farà male:
ma voialtri contadini
quando avete li quattrini
mi sembrate milionarii
spendete troppo nei vestiarii,
e il padron per castigarvi
poca corda deve darvi.

G. Ai dmand scusa sor padroun
quest i que le un burridoun
cl'avrà dett zenta maligna
che sa noun iavrà un po d'tigna!
Per la prima i contadein
in po spend chin ià i quattrein...
sa che po che lou i guadagna
i ne sarà zinquenta ch'magna.
In sgond lough sià qualch baioch
am per ma me chi spenda poch!...

per calzes i cuir in piazza
a comprè i scarpon d'vactaza
con vint french, chi dventa dur
cai puttì tirè ti mur;
pantaloun, serga e corpett
i spend quing french ma che caret
i la sotta cl'ombrellon
chin porta via di vagoun...
vedle donch padron che sbaia?
Lor chi va vistid d'saia
scherp d'bulgher d'murochein
ei spend dabon i maranghein?
ma no noun povre dispered
ca vistemm e andamm calzed
alla mei con zinquenta french
e tent volt chi sa anche mench.

P. Io non capisco un zero
ammettiamo sarà vero...
ma una volta i contadini
tutti avevano i quattrini
e oggi sono disperati
quasi tutti indebitati.

G. Vol savè e motiv padron?
e pu am dirà sa ho rasoun...
E mi noun e raccontava
che una volta la andeva
un po' mei ti nost paes
perchè mench al iera al spes;
sa che fond do ca stam noun
diset scud l'era e taioun,
invec ades el sa mei d'me
can pagam noventatrè;
e raccontava che tla stala
a ne mai entre la cavala,
i tneva i bov, i tneva la vaca
e un baghnein, che s'una paca
i condiva tutt l'inverne
e nienta tasa me governe
ne dli bestie, ne de fumm
e ne dezie de consumm.
Ades invec tla stala nosta
iè un caval come tla posta
perché e bsogna me minestre
per andé a dritta, e sinistre.
E baghin es fa da vend
tutt i giornè spend e spend
ac magna tutt e formantoun
iè sol l'util de padron!...
con al bestie da lavor

e s'armett, il sa anche lor...
lelt'bestiem poch e guadagna
ech perchè padroun cans magna.

P. Io non credo a tanti guai
non si mangia?... mangierai...
e poi si vede ancor con gusto,
sei così grasso e robusto?...

G. Sa so robust ca stagh in pi
sarà ca ho e timor di Di...
ma de rest però padroun
se vneiss a tevola sa noun
a ie giur ai garantis
ca navrea chi baff lisc.

A vrea veda la matteina
che magnass un pez d'piadeina
dura più d'una gomera
resta i li da pu la sera!...

a se mezdè pieda e fasol
dl'acquadizza t'un vizzol
impestda d'sciutta o d'muffa
e vedrà com i s'arruffa!...

e chli ganasc e chli golett
quand e sta ogni cosa a smett!
Padron intent clava pazienza
oz am togh la mi licenza...

am so stuff da tribulè
stielt du di ca ho da campè!
a starò pez an niè bsogn d'dil
a voi andé i la te Brasil.

là scritt di la tent contadein
chi ch'stà mel e chi sta bein
a vidremm com la sarà
peg di chsè la n'andarà.

Donca, Addio... al rivereisc
per fei savè quand a parteisc
e vedrà che me a l'avvis
magari prima un pera d'mis.

P. Ti saluto Gasperone
scriverai al tuo padrone?

G. Sissignora... (e po' tra i dent)
perché t'sè un bon istrument!...
contra d'me tsi ste cattiv
an te dag che gost da scriv:
e cius la porta è landò via
e sa voll una poesia
post clam va tent malament
dem quatre sold ca so content

G. VILLA